

EEG

An EEG, also called electroencephalogram, is a test that records the electrical activity of your brain.

The night before your test:

- Do not sleep.
- Sleep only half the amount of time that you sleep other nights. For example, if you sleep 8 hours a night, sleep 4 hours the night before your test.
- Sleep as much as you want.

Arrive on time for your test. Plan on being here about 2 hours.

To Prepare

- Avoid caffeine drinks such as coffee, tea, and soft drinks after midnight before the test.
- Be sure your hair is clean and dry and free from oils, sprays, and lotions.

During the Test

- Small pads called electrodes are put on your scalp with paste. The pads

EEG (脳波検査)

EEG は脳波を脳の電氣的活動として記録します。

検査前夜：

- 睡眠をとらないこと。
- 睡眠時間を通常の半分にする。例えば、通常 8 時間睡眠を取っている場合、検査前夜は 4 時間とする。
- 好きなだけ睡眠をとる。

検査時間に遅れないでください。検査には 2 時間ほどかかります。

準備

- 検査前は深夜を過ぎたらコーヒー、紅茶、清涼飲料などカフェイン飲料は飲まないこと。
- 髪はきれいに洗って乾かし、オイル、スプレー、ローションなどは付けないこと。

検査中

EEG. Japanese.

read the electrical activity of your brain and send it to a machine. You will feel no pain.

- During the test you may:
 - Sleep
 - Be asked to breathe deep and fast through your mouth
 - Be shown a flashing light for a short time

After the Test

- The pads and paste are taken off your scalp. You can wash your hair at home with shampoo to remove the rest of the paste.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

- ペーストを使って電極と呼ばれる小さなパッドを頭皮に付けます。パッドは脳の電氣的活動を読み取り、情報を機器へ送信します。痛みを伴うことはありません。
- 検査中:
 - 眠ってもかまいません
 - 口から深くはやく息を吸うように指示されます
 - 短い間、閃光があてられます

検査後

- 頭皮からパッドとペーストが外されます。自宅で髪をシャンプーで洗い、残っているペーストを落とします。
- 検査結果は貴方の医師に渡されます。貴方の医師から結果の説明を受けます。

質問や不明な事項については医師または看護師にご相談ください。

EEG. Japanese.

5/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.